00_CV_3P255640-1.fm Page 1 Friday, November 13, 2009 10:51 AM

DAIKIN

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

INSTALLATION MANUAL

R410A Split Series

INVERTER

Installation manual
Installationsanleitung
Manuel d'installation
Installatiehandleiding
Manual de instalación
Manuale di installazione
Εγχειρίδιο εγκατάστασης
Manual de instalação
Руководство по монтажу
Montaj kılavuzları

English
Deutsch
Français
Nederlands
Español
Italiano
Ελληνικά
Portugues
Русский
Türkçe

MODELS

FTXG25JV1BW	FTXG25JV1BS
FTXG35JV1BW	FTXG35JV1BS
CTXG50JV1BW	CTXG50JV1BS

3SB64418-8B.fm Page 1 Monday, December 7, 2009 10:48 AM

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālák uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FTXG25JV1BW, FTXG25JV1BS, FTXG35JV1BW, FTXG35JV1BS, CTXG50JV1BW, CTXG50JV1BS

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01	**Note** *	as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.	**06**	**Nota** *	delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.	**11**	**Information** *	enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.	**16**	**Megjegyzés** *	a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.	**21**	**Забележка** *	както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
02	**Hinweis** *	wie in der **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	**07**	**Σημείωση** *	όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	**12**	**Merk** *	som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.	**17**	**Uwaga** *	zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.	**22**	**Pastaba** *	kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
03	**Remarque** *	tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.	**08**	**Nota** *	tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.	**13**	**Huom** *	jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	**18**	**Notă** *	aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.	**23**	**Piezīmes** *	kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
04	**Bemerk** *	zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.	**09**	**Примечание** *	как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.	**14**	**Poznámka** *	jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.	**19**	**Opomba** *	kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.	**24**	**Poznámka** *	ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
05	**Nota** *	como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.	**10**	**Bemærk** *	som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.	**15**	**Napomena** *	kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.	**20**	**Märkus** *	nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.	**25**	**Not** *	**<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.			

<A>	**DAIKIN.TCF.015 M14/09-2009**
<B>	**KEMA Quality B.V.**
<C>	**74736-KRQ/EMC97-4957**

3SB64418-8B

DAIKIN

Shinri Sada
Manager Quality Control Department
3.12.2009

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

04_NL_3P255640-1.fm Page 1 Monday, November 30, 2009 2:47 PM

Veiligheidsmaatregelen

- De hierin beschreven veiligheidsinstructies zijn ingedeeld in WAARSCHUWING en VOORZORGSMAATREGELEN. Deze bevatten beide belangrijke informatie betreffende veiligheid. Neem alle veiligheidsinstructies nauwkeurig in acht.
- Betekenis van de WAARSCHUWING en VOORZORGSMAATREGELEN mededelingen

  ⚠ **WAARSCHUWING.....Het negeren van een WAARSCHUWING zal hoogstwaarschijnlijk zeer ernstige gevolgen hebben, zoals de dood of een zware verwonding.**

  ⚠ **VOORZORGSMAATREGELEN.....Een VOORZORGSMAATREGELEN niet opvolgen kan ernstige gevolgen hebben.**
- De veiligheidssymbolen die in deze handleiding worden getoond hebben de volgende betekenissen:

Volg deze instructies zeker op.	U dient een aarding aan te brengen.	Probeer dit nooit.

- Laat na het voltooien van de installatie het apparaat proefdraaien om op fouten te controleren en instrueer de cliënt in het gebruik en onderhoud van de airconditioner aan de hand van de bedieningshandleiding.

⚠ WAARSCHUWING

- Laat de installatie door uw dealer of door vakbekwaam personeel uitvoeren.
  Probeer de airconditioner niet zelf te installeren. Fouten bij installatie kunnen waterlekkage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Installeer de airconditioner conform de instructies van deze installatiehandleiding.
  Fouten bij installatie kunnen waterlekkage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven accessoires en onderdelen om het toestel te installeren.
  Het niet gebruiken van de voorgeschreven onderdelen tijdens installatie kan het omvallen van de unit, waterlekkage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Installeer de airconditioner op een fundering die sterk genoeg is om het gewicht van de unit te kunnen hebben.
  Op een te zwakke fundering kan de unit omvallen en lichamelijk letsel veroorzaken.
- De aanleg van de elektrische bedrading moet uitgevoerd worden overeenkomstig de betreffende plaatselijke en landelijke voorschriften en volgens de instructies in deze installatiehandleiding. Gebruik uitsluitend een apart stroomvoorzieningscircuit.
  Gebruik van een stroomvoorzieningscircuit met onvoldoende capaciteit en ondeskundige installatie kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Gebruik kabels van geschikte lengte.
  Gebruik geen afgetakte kabels of een verlengsnoer, aangezien dit oververhitting, elektrische schokken of brand kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat alle bekabeling stevig is vastgezet, het juiste type kabel wordt gebruikt en dat er op de aansluitpunten of kabels geen druk wordt uitgeoefend. Verkeerd aangesloten of bevestigde kabels kunnen abnormale warmteontwikkeling of brand veroorzaken.
- Leid, wanneer de voedingskabel en de bekabeling tussen de binnen- en buitenunits verbonden worden, de kabels zodanig dat het deksel van de besturingskast goed bevestigd kan worden.
  Als het deksel van de besturingskast niet correct bevestigd wordt, kan gevaar voor elektrische schokken, brand of oververhitting van de aansluitpunten ontstaan.
- Als er tijdens installatie koelmiddelgas ontsnapt, dient de ruimte onmiddellijk goed gelucht te worden.
  Als het koelmiddel tot ontbranding komt, kunnen er giftige gassen vrijkomen.
- Controleer na het voltooien van de installatie of er geen lekkage van koelmiddelgas is.
  Er kunnen giftige gassen vrijkomen als koelmiddelgas weglekt en dit in contact komt met warmtebronnen, zoals gasfornuizen, kookplaten of verwarmingstoestellen met warmtespiralen.
- Bij het installeren of verplaatsen van de airconditioner, het koelmiddelcircuit ontluchten zodat dit vrij is van lucht en uitsluitend het voorgeschreven koelmiddel (R410A) gebruiken.
  De aanwezigheid van lucht of andere vreemde bestanddelen in het koelmiddelcircuit heeft een abnormale toename van druk tot gevolg, wat beschadiging van de apparatuur en zelfs letsel kan veroorzaken.
- Bij installatie de koelmiddelleidingen stevig bevestigen alvorens de compressor te laten draaien.
  Als de compressor niet aangesloten is en de afsluitklep open is wanneer de compressor wordt ingeschakeld, wordt er lucht naar binnen gezogen wat een abnormale druk in de koelcyclus tot gevolg heeft en beschadiging van de apparatuur en zelfs letsel kan veroorzaken.
- Tijdens het leegpompen, de compressor stopzetten alvorens de koelmiddelleidingen los te maken.
  Als tijdens het leegpompen de compressor nog draait en de afsluitklep open is, wordt er wanneer de koelmiddelleidingen losgemaakt worden lucht naar binnen gezogen wat een abnormale druk in de koelcyclus tot gevolg heeft en beschadiging van de apparatuur en zelfs letsel kan veroorzaken.
- De airconditioner moet geaard worden. Aard het apparaat niet aan een gas- of waterpijp, bliksemafleider of telefoon-aardkabel. Onvoldoende aarding kan elektrische schokken veroorzaken.
- Plaats een aardlekschakelaar.
  Het niet plaatsen van een aardlekschakelaar kan gevaar voor elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

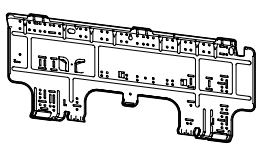
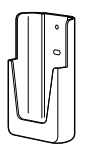
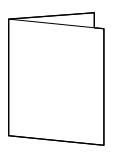
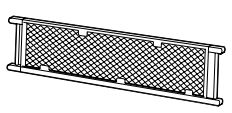
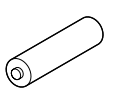
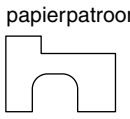
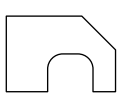
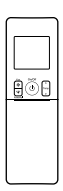
⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Installeer de airconditioner niet op plaatsen waar het gevaar bestaat van lekkage van ontvlambaar gas.
  In het geval van een gaslekkage, kan de opeenhoping van gas in de buurt van de airconditioner het uitbreken van brand veroorzaken.
- Installeer volgens de aanwijzingen van deze installatiehandleiding afvoerleidingen om voor goede afvoer te zorgen en isoleer leidingen om condensvorming te voorkomen.
  Het op verkeerde wijze aanleggen van de afvoer kan waterlekkage binnenshuis en schade aan eigendommen tot gevolg hebben.
- Trek de trompmoer aan volgens de voorgeschreven methode, bijvoorbeeld met een torsiesleutel.
  Als de trompmoer te vast gedraaid wordt, kan deze na verloop van tijd gaan scheuren en koelmiddellekkage veroorzaken.

04_NL_3P255640-1.fm Page 2 Monday, November 30, 2009 2:47 PM

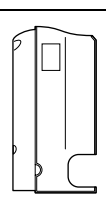
Accessoires

Binnenunit Ⓐ – Ⓙ,

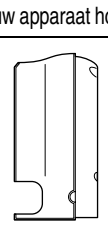
Ⓐ Montageplaat 	1	Ⓓ Afstandsbedieningshouder 	1	Ⓖ Bedieningshandleiding Ⓗ Installatiehandleiding 	1
Ⓑ Titaniumapatiet fotokatalytisch luchtzuiveringsfilter 	2	Ⓔ Droge batterij AAA. LR03 (alkaline) 	2	Ⓙ Papierpatroon (Het papierpatroon bevindt zich tussen de laatste pagina en de binnenkant van de achterkaft. Zie pagina 10 voor het gebruik van het papierpatroon.)  Linksonder  Rechtsonder	1
Ⓒ Draadloze afstandsbediening 	1	Ⓕ Bevestigingsschroef van binnenunit (M4 × 12L)	2		

Service-onderdelen

- Zorg dat u de vereiste service-onderdelen hebt.
- Als u een service-onderdeel nodig hebt, koop en monteer dan het onderdeel aangegeven door het onderdeelnummer dat bij het modelnummer van uw apparaat hoort.

Ⓚ Zijafdekking voor leidingen aan de rechterkant 

Modelnummer	Onderdeelnummer	Modelnummer	Onderdeelnummer
FTXG25JV1BW FTXG35JV1BW CTXG50JV1BW	5003651	FTXG25JV1BS FTXG35JV1BS CTXG50JV1BS	5003653

Ⓛ Zijafdekking voor leidingen aan de linkerkant 

Modelnummer	Onderdeelnummer	Modelnummer	Onderdeelnummer
FTXG25JV1BW FTXG35JV1BW CTXG50JV1BW	5003652	FTXG25JV1BS FTXG35JV1BS CTXG50JV1BS	5003654

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Op de Ⓚ zijafdekking voor leidingen aan de rechterkant is een label met informatie over de geldende veiligheidsnormen. Wanneer de rechter zijafdekking wordt vervangen door de Ⓚ zijafdekking voor leidingen aan de rechterkant, moet u de afdekking stevig monteren zonder dit label te verwijderen.

Kiezen van de installatieplaats

- Voordat u de installatieplaats kiest, moet u de goedkeuring van de gebruiker krijgen.

1. Binnenunit

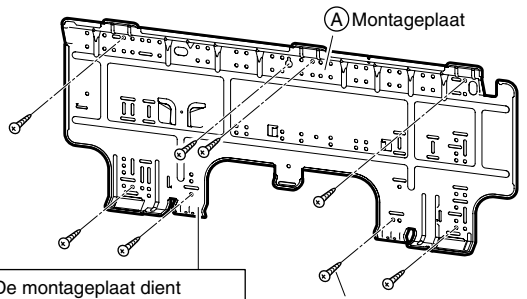
- De binnenunit moet op een plaats gemonteerd worden waar:
  1) voldaan wordt aan de beperkingen betreffende de installatie van de binnenunit zoals aangegeven in de tekeningen voor de installatie van de binnenunit,
  2) zowel de luchtinlaat als de luchtuitlaat niet belemmerd worden,
  3) geen direct zonlicht komt,
  4) de binnenunit zich niet in de buurt bevindt van een stoom- of warmtebron,
  5) geen bron van machine-oliedampen aanwezig is (deze kunnen de levensduur van de binnenunit verkorten),
  6) koele (warme) lucht door de ruimte wordt gecirculeerd,
  7) het apparaat zich niet in de buurt bevindt van fluorescentielampen (TL-lampen) met een elektronische starter (inverter of snelstart-types), daar deze een nadelige invloed hebben op het bereik van de afstandsbediening,
  8) het apparaat minimaal 1m verwijderd is van een televisie of radio (het apparaat kan interferentie veroorzaken in het beeld of geluid),
  9) installatiehoogte volgens voorschrift (1,8m),
  10) geen wasmachines staan.

2. Draadloze afstandsbediening

- Schakel alle tl-lampen in de kamer in en bepaal de plaats waar de afstandsbedieningssignalen correct door de binnenunit worden ontvangen (binnen 6m).

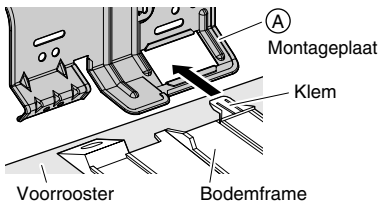
04_NL_3P255640-1.fm Page 3 Monday, November 30, 2009 2:47 PM

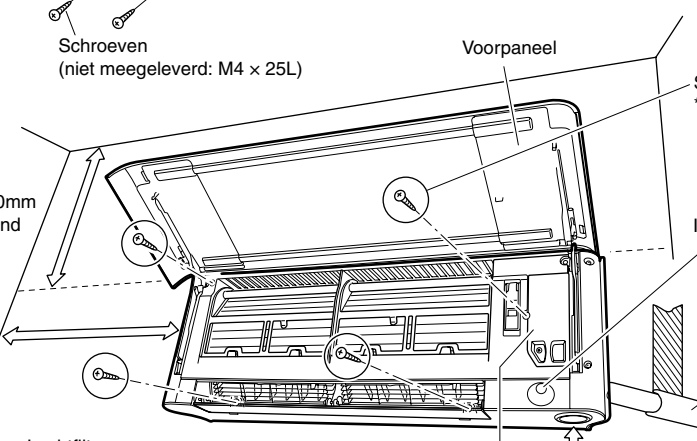
Tekeningen voor de installatie van de binnenunit

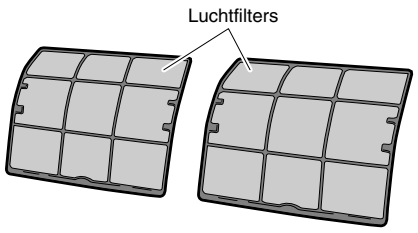


De montageplaat dient gemonteerd te worden aan een muur die het gewicht van de binnenunit kan dragen.

■ **Bevestigen van de binnenunit**
Haak de klemmen van het bodemframe in de montageplaat.
Als het inhaken niet gemakkelijk gaat, verwijdert u het voorrooster.

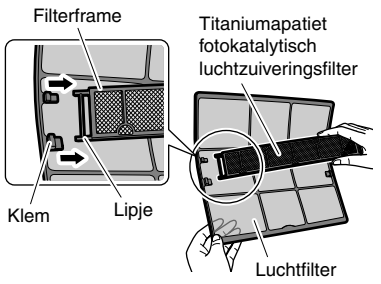



Voorpaneel
Schroeven (M4 × 16L)
* Raadpleeg de paragraaf verwijderen en installeren van het voorrooster op pagina 4 wanneer u het voorrooster wilt verwijderen.
Minstens 100mm van het plafond
Minstens 50mm van de muur (aan beide zijden)
INTELLIGENT OOG sensor
Stop het gat voor de leidingen met stopverf.
Kort de thermische isolatieleiding in tot een geschikte lengte en wikkel er tape omheen, waarbij u erop let dat er geen opening is bij de snijlijn van de isolatieleiding.
500mm of meer
Wikkel de afwerkingstape van beneden naar boven rondom de isolatieleiding.



Controleer of er geen obstakels zijn binnen 500mm onder de signaalontvanger.
Als er wel obstakels zijn, kunnen deze een nadelige invloed hebben op de ontvangstkwaliteit van de ontvanger en kan de ontvangstafstand ook korter zijn.

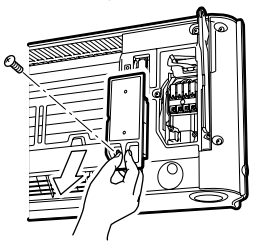
Ⓑ Titaniumapatiet fotokatalytisch luchtzuiveringsfilter (2)

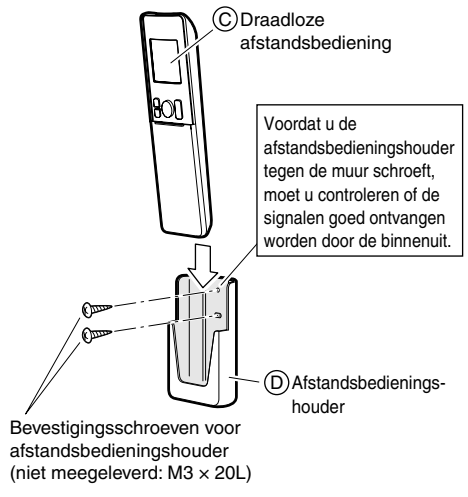


Onderhoudsdeksel

■ **Openen van het onderhoudsdeksel**
Het onderhoudsdeksel kan geopend/gesloten worden.

■ **Openen**
1) Verwijder de schroeven van het onderhoudsdeksel.
2) Trek het onderhoudsdeksel in diagonale richting omlaag in de richting van de pijl.
3) Trek omlaag.




Ⓒ Draadloze afstandsbediening
Voordat u de afstandsbedieningshouder tegen de muur schroeft, moet u controleren of de signalen goed ontvangen worden door de binnenuit.
Ⓓ Afstandsbedienings-houder
Bevestigingsschroeven voor afstandsbedieningshouder
(niet meegeleverd: M3 × 20L)

INTELLIGENT OOG sensor

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Tik niet op de INTELLIGENT OOG sensor en druk deze ook niet ruw in. Zo kan de sensor beschadigd worden of defect raken.
- Plaats geen grote objecten in de buurt van de sensor. Zorg ervoor dat er geen verwarmingsapparatuur of luchtbevochtigingsinstallaties in het bereik van de sensor aanwezig zijn.

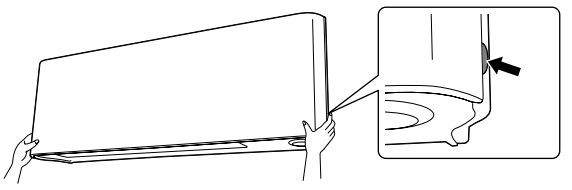
04_NL_3P255640-1.fm Page 4 Monday, November 30, 2009 2:47 PM

Voorbereidingen voor de installatie

1. Verwijderen en installeren van het voorpaneel

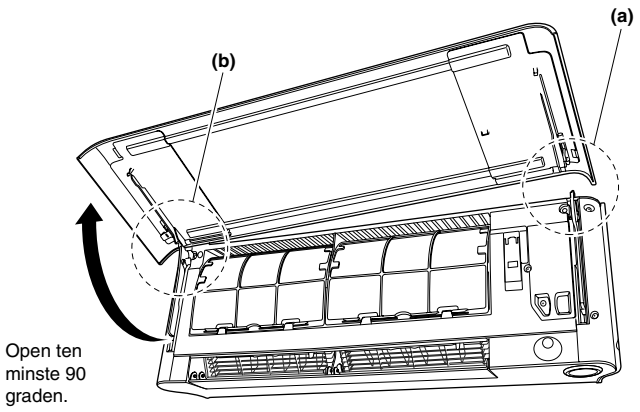
• Verwijderingsmethode

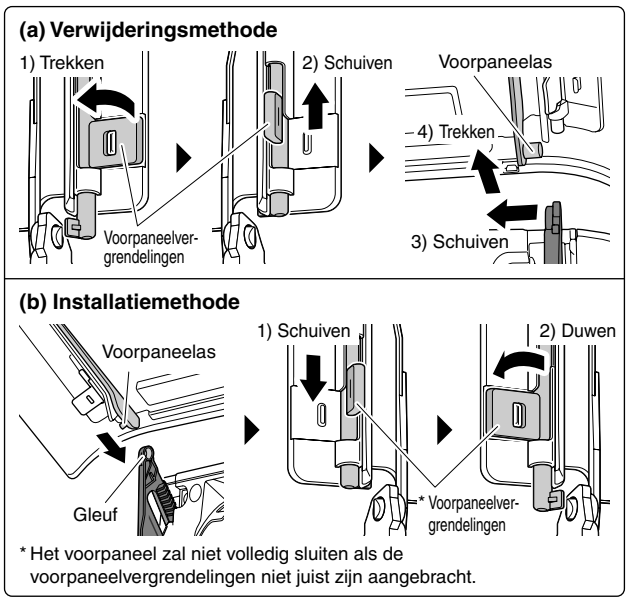
1) Haak uw vingers in de uitsparingen aan de linker- en rechterkant van de binnenunit en open het voorpaneel tot een stand hoger dan horizontaal.
2) Haal de vergrendellipjes van het voorpaneel aan de linker- en rechterkant omhoog en schuif de voorpaneelvergrendelingen naar boven.
3) Verwijder de paneelassen aan beide kanten uit de asgaten en maak het voorpaneel los.



• Installatiemethode

1) Steek de paneelassen aan beide kanten van het voorpaneel in de asgaten.
2) Schuif de voorpaneelvergrendelingen naar beneden en maak de voorpaneelvergrendelingen vast met de lipjes naar buiten.
3) Sluit het voorpaneel nadat u gecontroleerd hebt of het voorpaneel stevig is bevestigd.



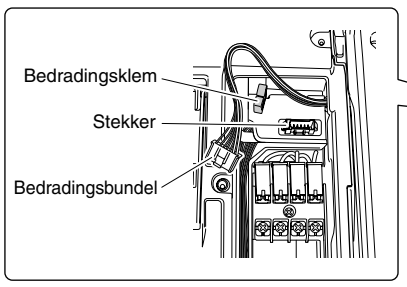


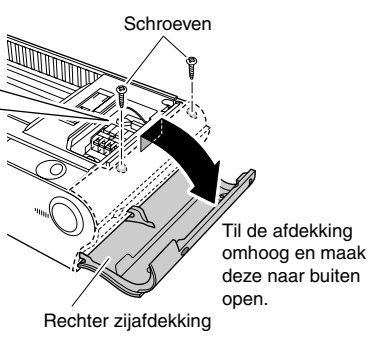
* Het voorpaneel zal niet volledig sluiten als de voorpaneelvergrendelingen niet juist zijn aangebracht.

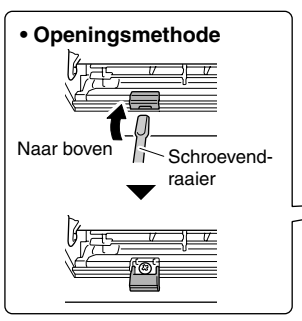
2. Verwijderen en installeren van het voorrooster

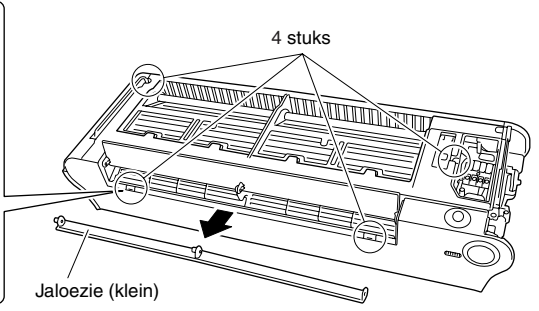
• Verwijderingsmethode

1) Verwijder het voorpaneel en de luchtfilters.
2) Verwijder het onderhoudsdeksel. (Zie de openingsmethode op pagina 3.)
3) Maak de bedradingsbundel los van de bedradingsklem en trek de bedradingsbundel uit de stekker.
4) Verwijder de rechter zijafdekking. (2 schroeven)
5) Draai de jaloezie (groot) en verwijder de jaloezie (klein).
6) Open de 2 schroefafdekkingen en verwijder de 4 schroeven uit het voorrooster.



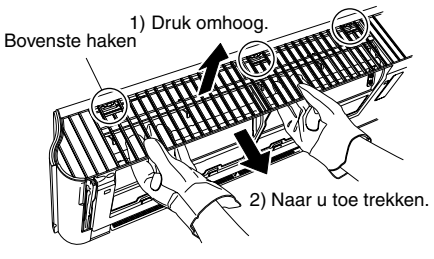






Voorbereidingen voor de installatie

7) Draag beschermende handschoenen en steek beide handen onder het voorrooster zoals aangegeven in de afbeelding.
8) Maak het voorrooster los van de 3 bovenste haken door de bovenkant van het voorrooster omhoog te duwen, trek het voorrooster naar u toe door beide uiteinden van het voorrooster vast te pakken en verwijder het voorrooster.

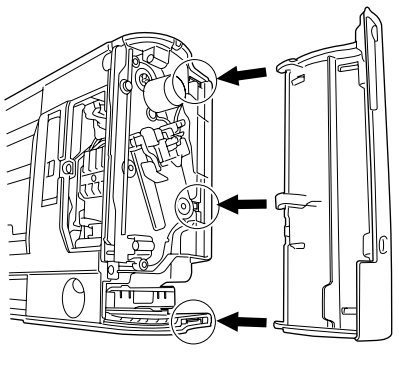


⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

• Draag altijd beschermende handschoenen.

• Installatiemethode

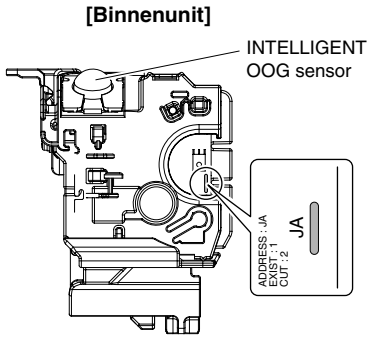
1) Monteer het voorrooster en hang het voorzichtig over de bovenste haken (op 3 plaatsen).
2) Monteer de 4 schroeven op het voorrooster en maak de 2 schroefafdekkingen dicht.
3) Monteer de jaloezie (klein) en zet de jaloezieën weer in de oorspronkelijke standen.
4) Bevestig de rechter zijafdekking. (Zie de afbeelding.)
5) Bevestig de bedradingsbundel aan de stekker en maak de bedradingsbundel met de bedradingsklem vast.
6) Monteer het luchtfilter en monteer vervolgens het voorpaneel.



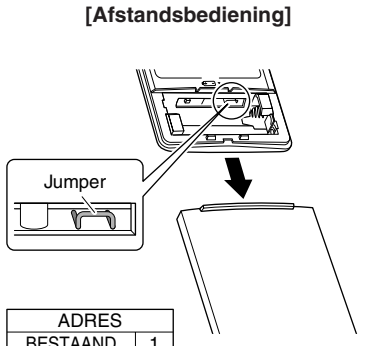
3. Zo stelt u andere adressen in

Wanneer twee binnenunits in één ruimte geïnstalleerd worden, kunnen de twee draadloze afstandsbedieningen voor verschillende adressen ingesteld worden.

1) Verwijder het voorpaneel en het voorrooster. (4 schroeven)
2) Verwijder de adresjumper (JA) op de printplaat.
3) Verwijder de adresjumper in de afstandsbediening.



<Onderkant van de elektrische bedradingskast>

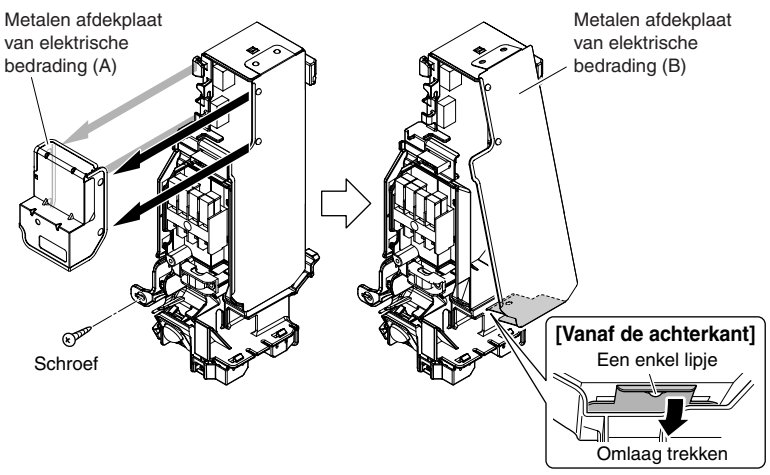


ADRES	
BESTAAND	1
VERWIJDER	2

4. Bij aansluiten op een HA-systeem (bedrade afstandsbediening, centrale afstandsbediening enz.)

• Verwijderingsmethoden van de metalen afdekplaten van de elektrische bedrading

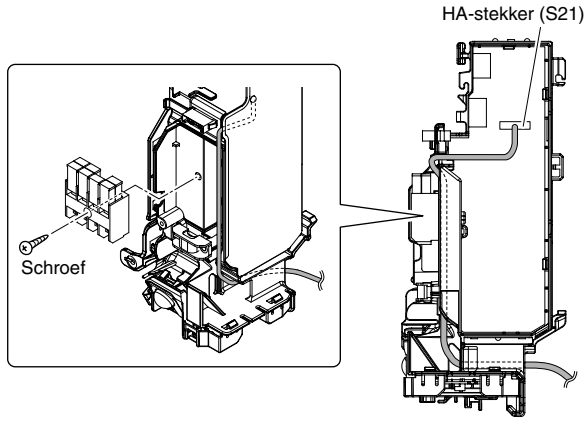
1) Verwijder het voorpaneel en het voorrooster. (4 schroeven)
2) Verwijder de elektrische bedradingskast. (1 schroef)
3) Maak de 4 lipjes los en verwijder de metalen afdekplaat van de elektrische bedrading (A).
4) Trek de metalen afdekplaat van de elektrische bedrading (B) naar beneden en maak het lipje los.
5) Maak de 2 lipjes op de bovenkant los en verwijder de metalen afdekplaat van de elektrische bedrading (B).



04_NL_3P255640-1.fm Page 6 Monday, November 30, 2009 2:47 PM

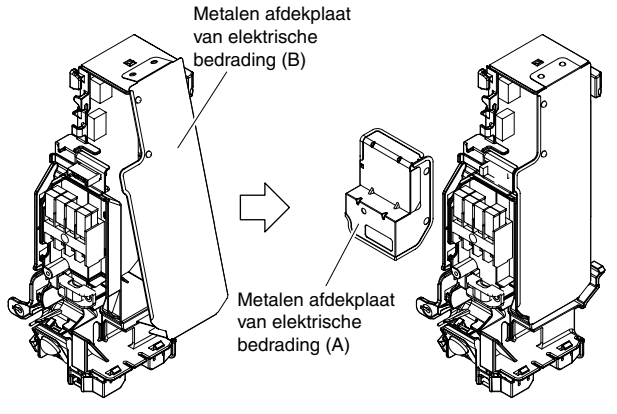
• Bevestigingsmethoden van de verbindingskabel

1) Verwijder de metalen afdekplaat van de elektrische bedrading.
(Zie **Verwijderingsmethoden van de metalen afdekplaten van de elektrische bedrading**.)
2) Sluit de verbindingskabel aan op aansluiting S21 en trek de kabel door de opening met de kartels in de afbeelding.
3) Plaats de afdekplaat van de elektrisch bedrading terug in de oorspronkelijke positie en leid de kabelbundel er omheen, zoals aangegeven in de afbeelding.



• Bevestigingsmethoden van de metalen afdekplaten van de elektrische bedrading

1) Haak de bovenkant van de metalen afdekplaat van de elektrische bedrading (B) aan de 2 lipjes.
2) Druk op de haak in de onderkant om het lipje te pakken en monteer de metalen afdekplaat van de elektrische bedrading (B).
3) Steek de stekker in het gat, en haak en monteer de metalen afdekplaat van de elektrische bedrading (A) aan de 4 lipjes.

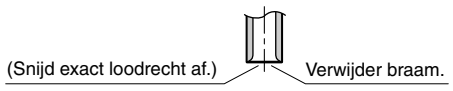


Koelmiddelleidingen leggen

Bij gebruik met een multi-binnenunit dient u de installatie uit te voeren volgens de installatiehandleiding die bij de multi-buitenunit wordt geleverd.

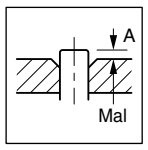
1. Optrompen van het uiteinde van de leiding

1) Snijd de leiding op maat met een leidingsnijder.
2) Verwijder braam met het uiteinde van de leiding naar beneden wijzend zodat er niks in de leiding valt.
3) Doe de flensmoer op de leiding.
4) Tromp de leiding op.
5) Controleer de maten.



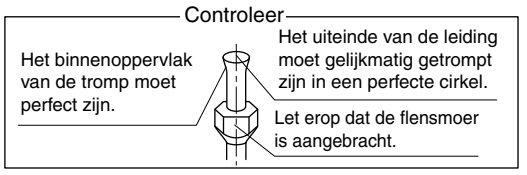
Optrompen

Zet precies in de positie zoals hieronder aangegeven.



	Trompgereedschap voor R410A	Standaard trompgereedschap	
	Koppelingstype	Koppelingstype (Rigid-type)	Vleugelmoertype (Imperial-type)
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm

Controleer


Het binnenoppervlak van de tromp moet perfect zijn.
Het uiteinde van de leiding moet gelijkmatig getrompt zijn in een perfecte cirkel.
Let erop dat de flensmoer is aangebracht.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik geen minerale olie op getrompte delen.
- Voorkom dat minerale olie in het systeem kan komen. Hierdoor wordt de levensduur van de apparaten nadelig beïnvloed.
- Gebruik altijd nieuwe, ongebruikte leidingen. Gebruik alleen de onderdelen die bij het systeem werden geleverd.
- Gebruik nooit een droger in dit R410A apparaat om de levensduur van het apparaat te verlengen.
- Het materiaal van de ontvochtiger kan oplossen en het systeem beschadigen.
- Als u de pijp niet voldoende optrompt, kan er koelmiddelgas gaan lekken.

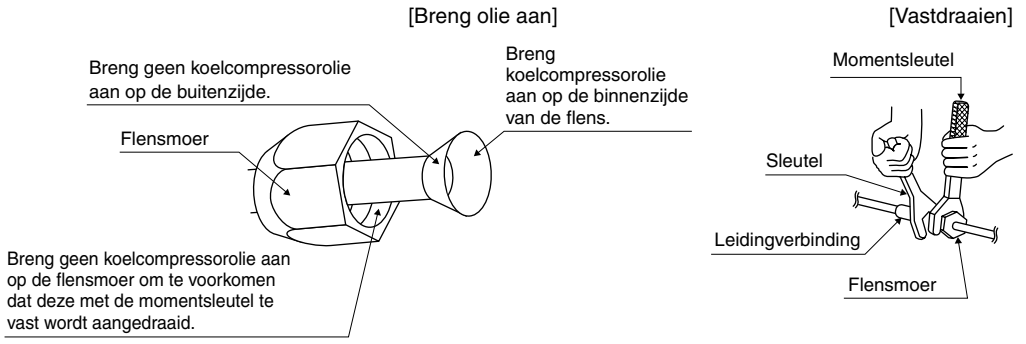
Koelmiddelleidingen leggen

2. Koelmiddelleidingen

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik de flensmoer die aan het hoofdapparaat is bevestigd. (Om barsten van de flensmoer door veroudering te voorkomen.)
- Breng om gaslekkage te voorkomen koelcompressorolie aan op de binnenzijde van de flens. (Gebruik koelcompressorolie voor R410A.)
- Gebruik momentsleutels wanneer u de flensmoeren aandraait om beschadiging van de flensmoeren en gaslekkage te voorkomen.

Lijn de middelpunten van beide flenzen met elkaar uit en draai de flensmoeren 3 of 4 slagen met de hand vast. Draai ze vervolgens volledig vast met behulp van de momentsleutels.


[Breng olie aan]
[Vastdraaien]
Breng geen koelcompressorolie aan op de buitenzijde.
Breng koelcompressorolie aan op de binnenzijde van de flens.
Flensmoer
Breng geen koelcompressorolie aan op de flensmoer om te voorkomen dat deze met de momentsleutel te vast wordt aangedraaid.
Momentsleutel
Sleutel
Leidingverbinding
Flensmoer

Aantrekkoppel van flensmoer		
Gas-zijde		Vloeistof-zijde
3/8 inch	1/2 inch	1/4 inch
32,7-39,9N•m (330-407kgf•cm)	49,5-60,3N•m (505-615kgf•cm)	14,2-17,2N•m (144-175kgf•cm)

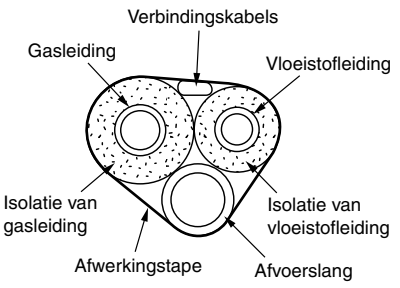
2-1. Waarschuwingen betreffende het omgaan met de leidingen

1) Bescherm het open eind van de leiding tegen stof en vocht.
2) Alle bochten in de leidingen moeten zo geleidelijk mogelijk zijn. Gebruik een leidingbuiger.

2-2. Keuze van koper en warmte-isolatiemateriaal

- Indien u gebruik maakt van koperleidingen en fittingen uit de handel, dient u het volgende in acht te nemen:

1) Isolatiemateriaal: Polyethyleen schuim
Warmtegeleiding: 0,041 tot 0,052 W/mK (0,035 tot 0,045 kcal/mh°C)
Het oppervlak van de koelmiddelgasleidingen kan een maximumtemperatuur van 110°C bereiken.
Kies isolatiemateriaal dat bestand is tegen een dergelijke temperatuur.



2) Let erop dat u zowel de gas- als de vloeistofleiding isoleert en neem de volgende afmetingen in acht.

Gas-zijde		Vloeistof-zijde	Thermische isolatie van gasleiding		Thermische isolatie van vloeistofleiding
25/35 klasse	50 klasse	Buitendiameter 6,4mm	25/35 klasse	50 klasse	Binnendiameter 8-10mm
Buitendiameter 9,5mm	Buitendiameter 12,7mm		Binnendiameter 12-15mm	Binnendiameter 14-16mm	
Minimale buigstraal			Dikte minimaal 10mm		
30mm of meer	40mm of meer	30mm of meer			
Dikte 0,8mm (C1220T-O)					

3) Gebruik aparte thermische isolatieleidingen voor de gas- en vloeistofleidingen.

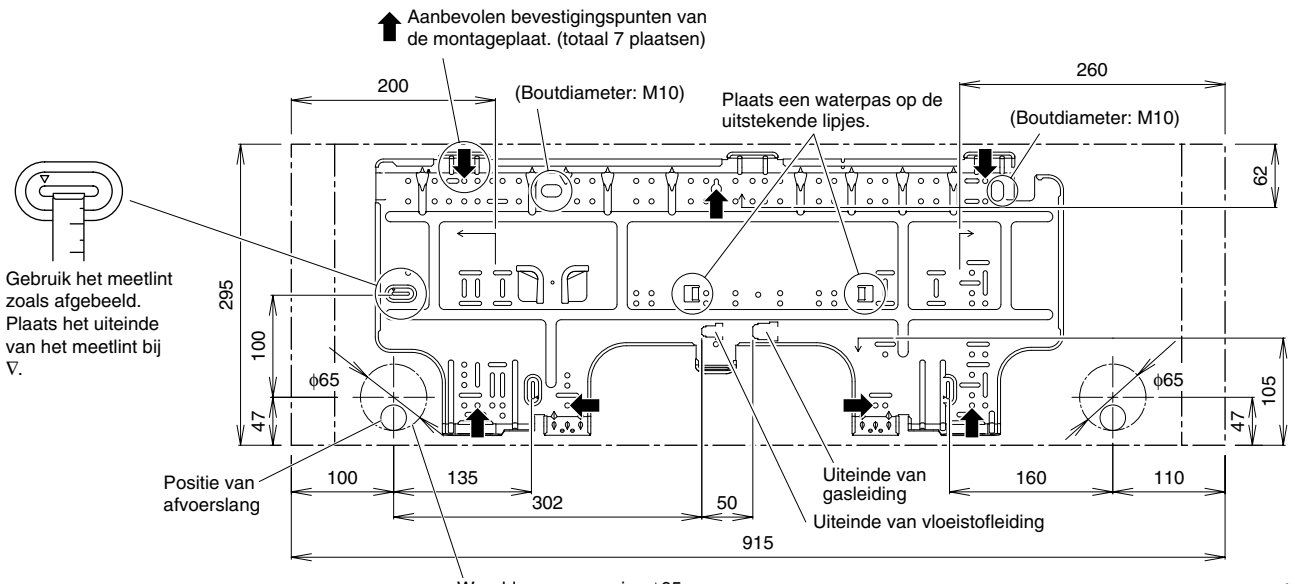
04_NL_3P255640-1.fm Page 8 Monday, November 30, 2009 2:47 PM

Installatie van de binnenunit

1. Installeren van de montageplaat

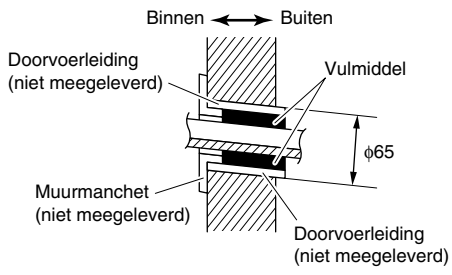
- De montageplaat dient gemonteerd te worden aan een muur die het gewicht van de binnenunit kan dragen.
  1) Maak de montageplaat tijdelijk vast aan de muur, controleer of het apparaat volledig waterpas staat en markeer de boorpunten op de muur.
  2) Zet de montageplaat vast met schroeven.

Aanbevolen bevestigingspunten en afmetingen van de montageplaat



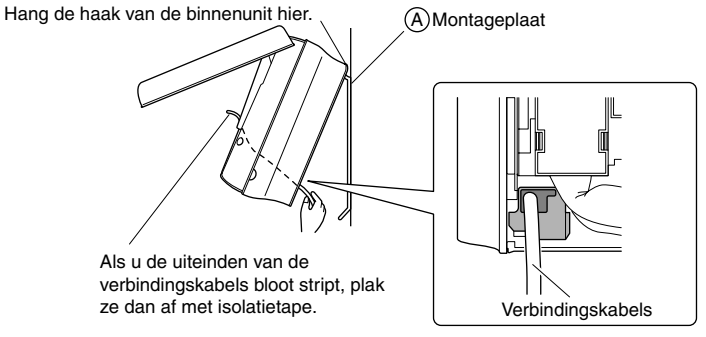
2. Boren van een gat en installeren van een doorvoerleiding

- Zorg ervoor dat u een doorvoerleiding en een muurmanchet gebruikt in het gat door de buitenmuur indien de muur een metalen frame of metalen constructiemateriaal bevat, om eventuele oververhitting, kortsluiting of brand te voorkomen.
- Vergeet niet de ruimtes rondom de leidingen te stoppen met een vulmiddel om waterlekkage te voorkomen.
  1) Boor een doorvoergat van 65mm in de muur zo dat het van binnen naar buiten een beetje schuin naar beneden loopt.
  2) Steek een doorvoerpijp in het gat.
  3) Zet een muurmanchet in de doorvoerpijp.
  4) Stop het gat met stopverf nadat u klaar bent met het leggen van de koelmiddelleidingen, de bedrading en de afvoer.



3. Verbindingskabels

1) Open het voorpaneel en verwijder dan het onderhoudsdeksel.
2) Laat de verbindingskabels vanaf de buitenunit door de doorvoeropening in de muur lopen en dan door de achterkant van de binnenunit. Trek de kabels door de voorkant. Buig de uiteinden van de kabelriempjes vooraf omhoog. (Als de uiteinden van de verbindingskabels eerst worden gestript, moet u de kabeleinden met plakband bundelen.)
3) Druk met beide handen op het bodemframe van de binnenunit om het op de haken van de montageplaat te plaatsen. Let op dat de draden niet bekneld raken bij de rand van de binnenunit.

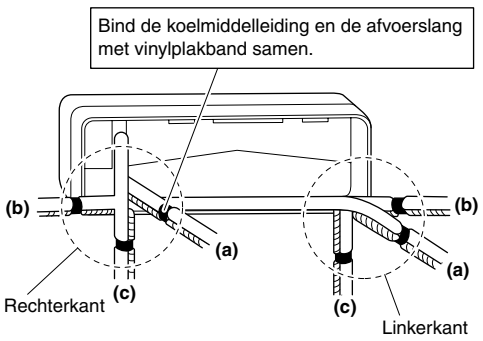

Hang de haak van de binnenunit hier.
Ⓐ Montageplaat
Als u de uiteinden van de verbindingskabels bloot stript, plak ze dan af met isolatietape.
Verbindingskabels

04_NL_3P255640-1.fm Page 9 Monday, November 30, 2009 2:47 PM

Installatie van de binnenunit

4. Leggen van leidingen, slangen en bedrading

- De aanbevolen installatiemethode is het leggen van de leidingen aan de achterkant.
- **Voor het leggen van de leidingen aan de zijkant (b) wordt u verwezen naar 5. Leidingen aan de zijkant op pagina 10.**
  Voor het leggen van de leidingen aan de onderkant (c) wordt u verwezen naar 6. Leidingen aan de onderkant op pagina 10.

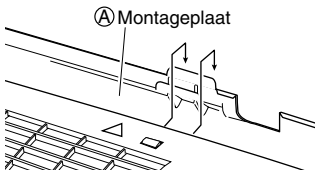


4-1. Leidingen rechtsachter

1) Bevestig de afvoerslang met vinylplakband aan de onderkant van de koelmiddelleidingen.
2) Wikkel de verbindingskabels, koelmiddelleidingen en afvoerslang samen met isolatieband.

(a)	Leidingen aan de achterkant	Normale installatie	Zie pagina 9
(b)	Leidingen aan de zijkant	Gebruik van service-onderdelen	Zie pagina 10
(c)	Leidingen aan de onderkant	Gebruik van papierpatroon	Zie pagina 10

3) Laat de verbindingskabels, de afvoerslang en de koelmiddelleidingen door het gat in de muur lopen en plaats dan de binnenunit op de haken van de montageplaat door de △ markeringen aan de bovenkant van de binnenunit als richtlijn te gebruiken.



4-2. Leidingen linksachter

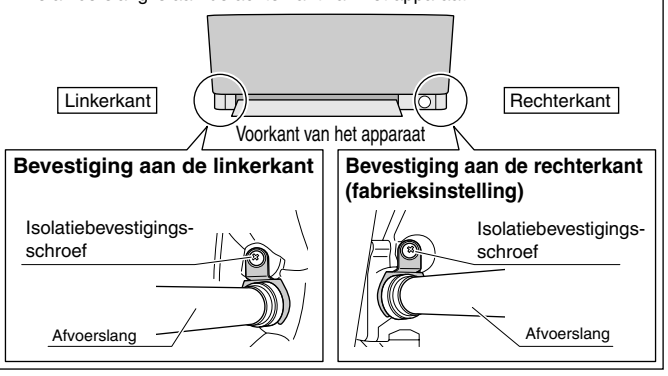
Verplaatsen van de aftapplug en de afvoerslang

• Verplaatsen naar de linkerkant

1) Verwijder de isolatiebevestigingsschroef aan de rechterkant en verwijder dan de afvoerslang.
2) Verwijder de aftapplug aan de linkerkant en bevestig deze aan de rechterkant.
3) Steek de afvoerslang naar binnen en maak deze met de bijgeleverde isolatiebevestigingsschroef vast.
   * (Indien deze schroef niet wordt vastgedraaid, kan er waterlekkage optreden.)

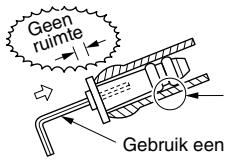
Bevestigingspositie van de afvoerslang

* De afvoerslang is aan de achterkant van het apparaat.



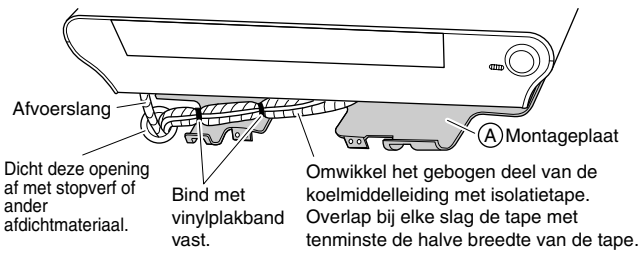
1) Vervang de aftapplug en de afvoerslang.
2) Bevestig de afvoerslang aan de onderkant van de koelleidingen met vinylplakband.
3) Let op dat u de afvoerslang aan de afvoeropening bevestigt in plaats van een aftappplug.

Aanbrengen van de aftapplug

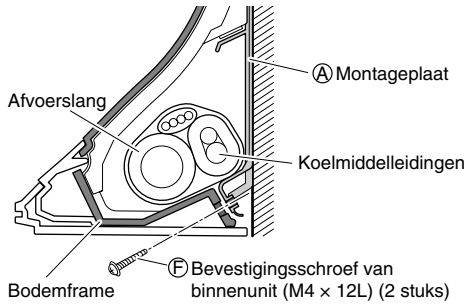


Breng voor het plaatsen geen smeerolie (koelkompressorolie) aan. Gebruik daarvan veroorzaakt verwering en lekkage van de afvoerplug.

4) Leid de koelmiddelleiding langs de leidinglijn-markering op de montageplaat.
5) Leid de afvoerslang en de koelmiddelleidingen door het doorvoergat en zet de binnenunit op de haken van de montageplaat met de △ markeringen aan de bovenkant van de binnenunit als richtpunt.
6) Trek de verbindingskabels naar binnen.
7) Sluit de verbindingsleidingen tussen de apparaten aan.
8) Omwikkel de koelmiddelleidingen en de afvoerslang samen met isolatietape zoals getoond in de afbeelding rechts hiernaast, als de afvoerslang door de achterkant van de binnenunit geleid wordt.


Afvoerslang
Ⓐ Montageplaat
Dicht deze opening af met stopverf of ander afdichtmateriaal.
Bind met vinylplakband vast.
Omwikkel het gebogen deel van de koelmiddelleiding met isolatietape. Overlap bij elke slag de tape met tenminste de halve breedte van de tape.

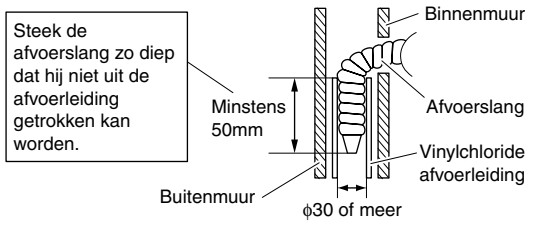
9) Zorg ervoor dat de verbindingskabels niet klem komen te zitten in de binnenunit, druk de onderhoek met beide handen aan totdat deze stevig vergrendeld zit door de haken van de montageplaat. Schroef de binnenunit daarna vast op de montageplaat met de bevestigingsschroeven van de binnenunit (M4 × 12L).



4-3. Doorvoerleidingen in de muur

Volg de aanwijzingen die gegeven worden onder leidingen linksachter.

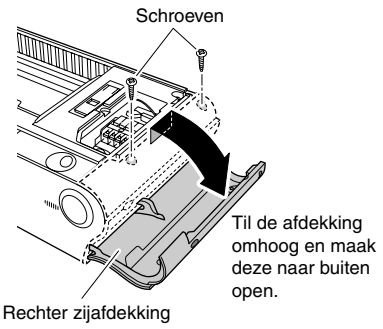
Steek de afvoerslang zo diep dat hij niet uit de afvoerleiding getrokken kan worden.



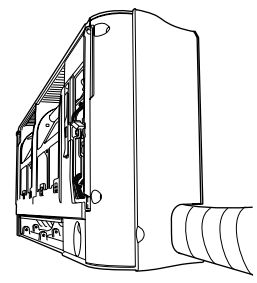
5. Leidingen aan de zijkant

• Leidingen aan de rechterkant of linkerkant

1) Maak de afdekking aan de rechterkant of linkerkant los. (2 schroeven)
2) Monteer de Ⓚ zijafdekking voor leidingen aan de rechterkant (service-onderdelen) of de Ⓛ zijafdekking voor leidingen aan de linkerkant (service-onderdelen).



3) Volg de aanwijzingen onder 4-1. Leidingen rechtsachter bij het leggen van de leidingen aan de rechterkant en de aanwijzingen onder 4-2. Leidingen linksachter bij leggen van de leidingen aan de linkerkant. Steek de afvoerslang en de koelmiddelleidingen in het gat in de muur nadat u ze door het gat in de afdekking voor leidingen aan de rechterkant of de afdekking voor leidingen aan de linkerkant hebt gestoken.

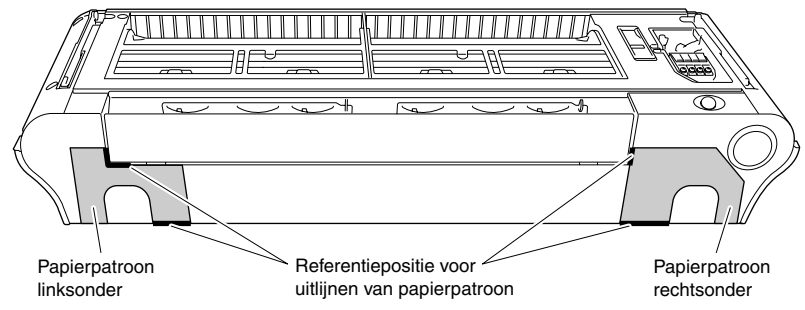


6. Leidingen aan de onderkant

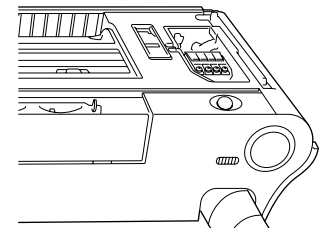
• Leidingen rechtsonder of linksonder

1) Scheid het papierpatroon langs de snijlijn en trek een streep langs het papierpatroon nadat u dit met de referentiepositie van het bodemframe van het apparaat hebt uitgelijnd. Het papierpatroon bevindt zich tussen de laatste pagina en de binnenkant van de achterkaft.
2) Snijd het rooster langs de lijnen uit en maak een gat voor de leidingen aan de onderkant.

[Gebruik van het papierpatroon]



3) Volg de aanwijzingen onder 4-1. Leidingen rechtsachter bij het leggen van de leidingen rechtsonder en de aanwijzingen onder 4-2. Leidingen linksachter bij het leggen van de leidingen linksonder. Steek de afvoerslang en de koelmiddelleidingen in het gat in de muur nadat u ze door het gemaakte leidinggat hebt gestoken.



Nederlands

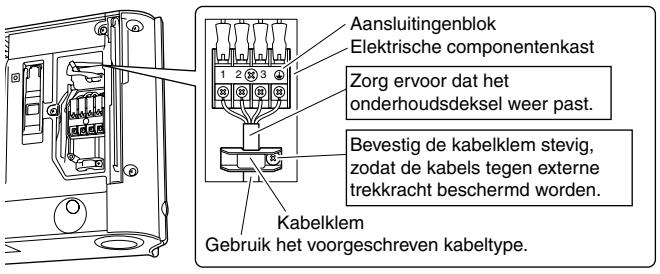
04_NL_3P255640-1.fm Page 11 Monday, November 30, 2009 2:47 PM

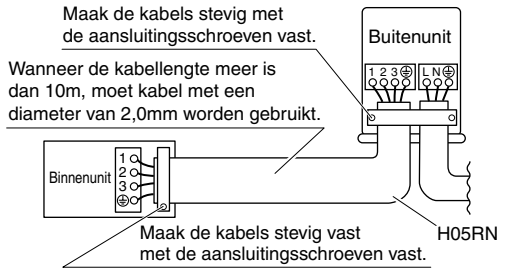
Installatie van de binnenunit

7. Bekabeling

Bij gebruik met een multi-binnenunit dient u de installatie uit te voeren volgens de installatiehandleiding die bij de multi-buitenunit wordt geleverd.

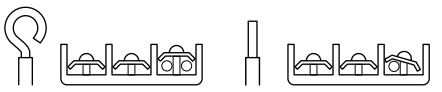
1) Strip de uiteinden van de kabels (15mm).
2) Kijk goed welke kleur kabel correspondeert met het nummer op het aansluitingenblok op zowel de binnen- als de buitenunit en schroef de kabels stevig vast in de aansluitingen.
3) Sluit de aardkabels op de daarvoor bestemde aansluitingen aan.
4) Controleer of de kabels goed vast zitten en zet de kabels met de kabelklem vast.
5) Bij het maken van een aansluiting op een adaptersysteem. Monteer de kabel voor de afstandsbediening en sluit deze aan op aansluiting S21.
6) Zorg ervoor dat de kabels niet in de weg zitten en dat het onderhoudsdeksel weer past.


Aansluitingenblok
Elektrische componentenkast
Zorg ervoor dat het onderhoudsdeksel weer past.
Bevestig de kabelklem stevig, zodat de kabels tegen externe trekkracht beschermd worden.
Kabelklem
Gebruik het voorgeschreven kabeltype.


Maak de kabels stevig met de aansluitingsschroeven vast.
Buitenunit
Wanneer de kabellengte meer is dan 10m, moet kabel met een diameter van 2,0mm worden gebruikt.
Binnenunit
H05RN
Maak de kabels stevig vast met de aansluitingsschroeven vast.

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Wanneer bij het aansluiten van de verbindingskabels op het klemmenbord een eenaderige kabel gebruikt wordt, moet u de kabel met een lus bevestigen. Niet correct uitgevoerd werk kan hitte en brand veroorzaken.

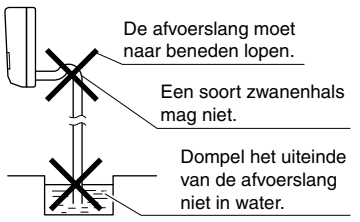


⚠ WAARSCHUWING

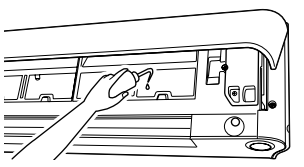
- Gebruik geen afgetakte kabel, geslagen kabel, verlengsnoeren of stekkerdozen, omdat daardoor oververhitting, elektrische schokken of brand kan ontstaan.
- Gebruik nooit vervangende niet-originele elektrisch onderdelen in het product. (Sluit de voeding voor de afvoerpomp enz. nooit aan op het aansluitingenblok in het apparaat.) Wanneer u dit toch doet kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.

8. Afvoerleiding

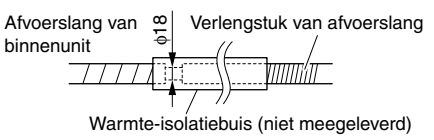
1) Sluit de afvoerslang aan op de manier zoals rechts hiernaast is beschreven.


De afvoerslang moet naar beneden lopen.
Een soort zwanenhals mag niet.
Dompel het uiteinde van de afvoerslang niet in water.

2) Verwijder de luchtfilters en giet wat water in de afvoerbak om te controleren of het water goed afgevoerd wordt.



3) Als de afvoerslang velengd moet worden, schaf dan een verlengstuk aan dat los in de handel verkrijgbaar is.
Let erop dat u het gedeelte van het verlengstuk dat binnenhuis loopt thermisch isoleert.



4) Wanneer u een stijve polyvinylchloride buis (nominale diameter 13mm) direct bevestigt aan de afvoerslang die aan de binnenunit vast zit, zoals bij doorvoerleidingen die in de muur lopen, dient u een los verkrijgbaar tussenstuk (nominale diameter 13mm) te gebruiken.

ϕ18
Afvoerslang meegeleverd met de binnenunit
Los verkrijgbaar tussenstuk (nominale diameter 13mm)
Los verkrijgbare stijve polyvinylchloride buis (nominale diameter 13mm)

Proefdraaien en testen

1. Proefdraaien en testen

1-1 Meet de voedingsspanning en verzeker u ervan dat deze binnen de voorgeschreven grenzen valt.

1-2 Proefdraaien dient te geschieden met koelen of verwarmen.

- Bij koelen kiest u de laagste temperatuur die kunt instellen; bij verwarmen kiest u de hoogste.
  1) Afhankelijk van de kamertemperatuur kan het proefdraaien met koelen of verwarmen onmogelijk blijken. Gebruik voor het proefdraaien de afstandsbediening zoals hieronder beschreven.
  2) Nadat u proef gedraaid hebt, zet u de temperatuur op een normale waarde (26°C tot 28°C voor koelen, 20°C tot 24°C voor verwarmen).
  3) Om het systeem te beschermen, zal de airconditioner tot 3 minuten nadat hij is uitgezet niet aan kunnen gaan.

1-3 Voer de testprocedure uit zoals beschreven in de bedieningshandleiding om te controleren of alle functies en onderdelen, zoals het bewegen van de jaloezie, naar behoren functioneren.
- Als de airconditioner in de standby-modus staat, verbruikt hij toch nog wat elektriciteit. Als het systeem voor langere tijd na de installatie niet gebruikt zal worden, kunt u energie besparen door de circuitonderbreker uit te zetten.
- Als de circuitonderbreker de stroom naar de airconditioner uitschakelt, zal het systeem wanneer de stroomvoorziening weer hersteld wordt door de circuitonderbreker, vanzelf in de stand gaan staan waarin het stond toen de stroom uitviel.

Proefdraaien met de afstandsbediening

1) Druk op de “ON/OFF” toets om het systeem aan te zetten.
2) Druk de “TEMP” toets (2 plaatsen) en de “MODE” toets tegelijk in.
3) Druk op de “TEMP” toets en selecteer “ 7 ”.
4) Druk op de “MODE” toets.
5) Het proefdraaien zal na ongeveer 30 minuten stoppen en overgaan in de normale bedrijfstoestand. Om het proefdraaien tussentijds te stoppen, drukt u op de “ON/OFF” toets.

Nederlands

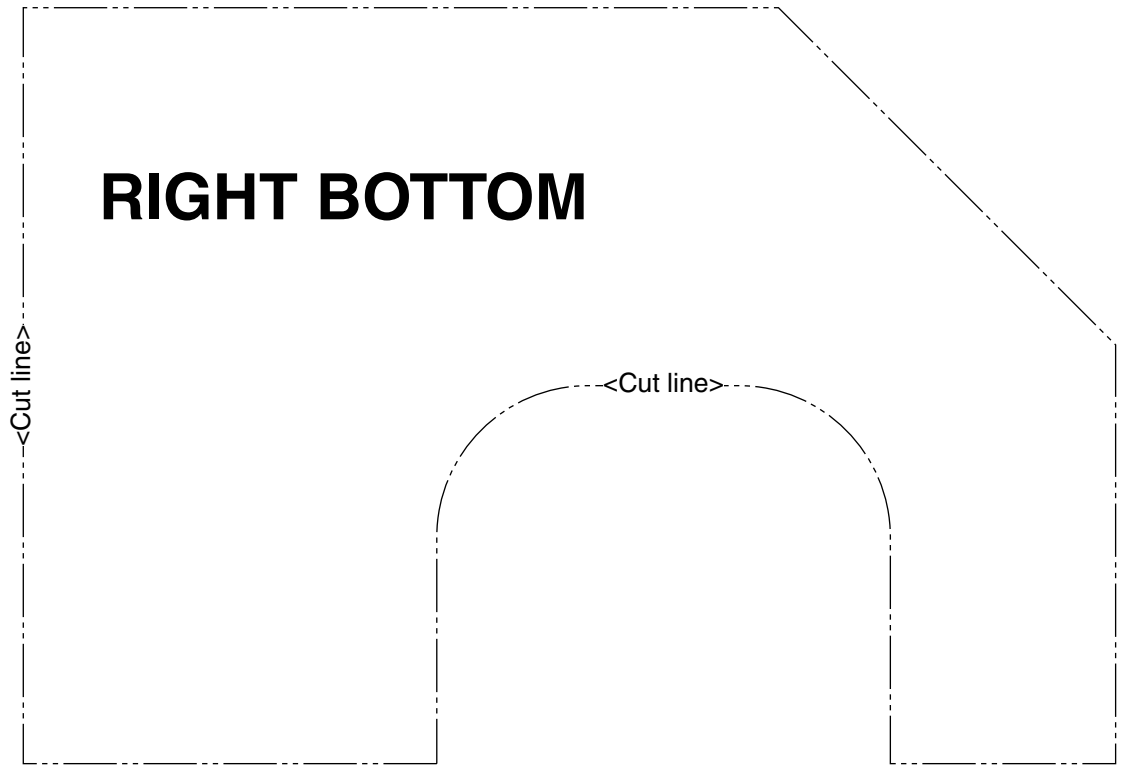
2. Testonderdelen

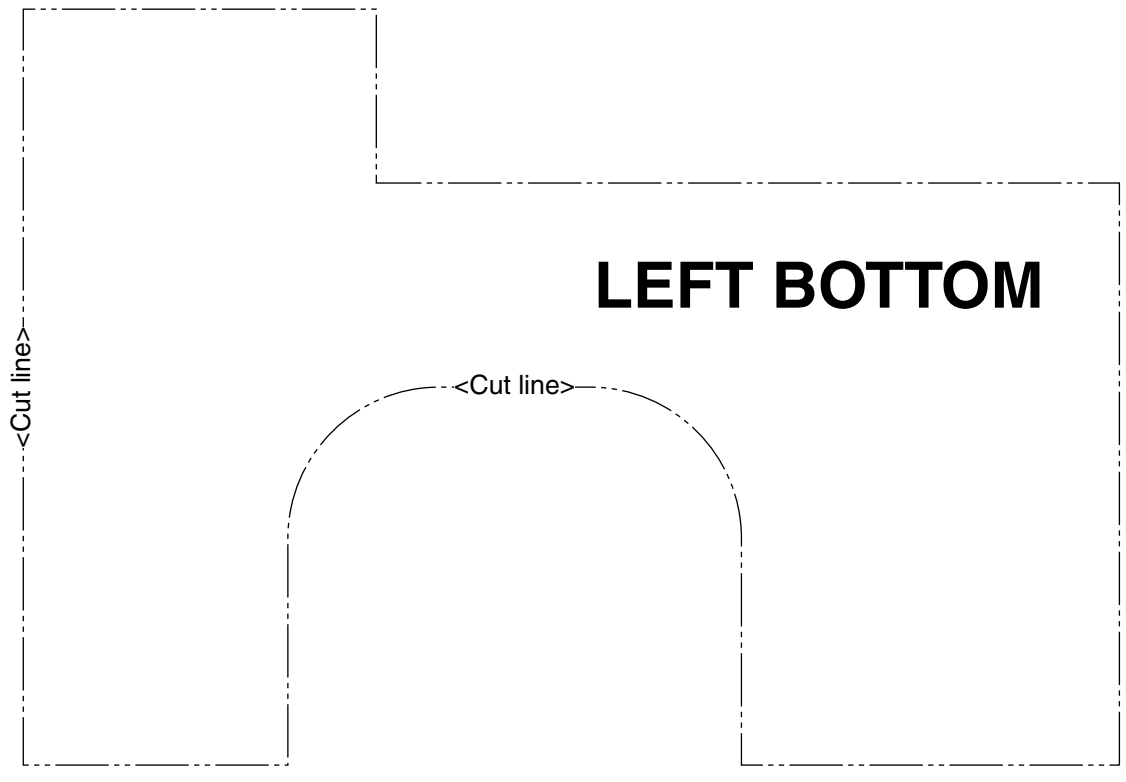
Testonderdelen	Symptoom (diagnosedisplay op de afstandsbediening)	Gecontroleerd
De binnen- en buitenunit zijn goed gemonteerd op een stevige ondergrond.	Omvallen, trillingen, lawaai	
Geen lekkage van koelmiddelgas.	Onvoldoende koeling/ verwarming	
De koelmiddelgas- en vloeistofleidingen en het binnenstuk van de afvoerslang zijn thermisch geïsoleerd.	Waterlekkage	
De afvoerleiding is correct aangebracht.	Waterlekkage	
Het systeem is goed geaard.	Kortsluiting	
De voorgeschreven kabels zijn gebruikt voor de verbinding tussen de apparaten.	Apparaat functioneert niet of brandschade	
De luchtinlaat en luchtuitlaat van de binnenunit en buitenunit worden niet belemmerd. De afsluiters zijn open.	Onvoldoende koeling/ verwarming	
De binnenunit ontvangt de afstandsbedieningsopdrachten correct.	Functioneert niet	

10_TR_3P255640-1.fm Page 14 Monday, November 30, 2009 4:54 PM

10_TR_3P255640-1.fm Page 15 Monday, November 30, 2009 4:54 PM

PAPER PATTERN FOR BOTTOM PIPING





00_CV_3P255640-1.fm Page 2 Friday, November 13, 2009 10:51 AM

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P255640-1 M09B143 (1001) HT